



春饗

從心田萌芽的春光
寃瑜家具 純粹居住美學
samova 上菜
Friendo 從有機茶飲到有機廣告

samova

Spring
2014

分享
歐洲時尚茶飲
的溫度





Contents

- 4 samova 品牌故事
- 6 從心田萌芽的春光
- 7 茶與音樂
- 8 春饗
- 10 純粹居住美學——寃瑜家具
- 12 從有機茶飲到有機廣告——Friendo
- 14 茶調酒——親親海蒂
- 16 samova 上菜
- 18 異業合作
- 19 貼心客製服務
- 20 媒體報導
- 22 samova 產品
- 24 節奏系列
- 28 繽紛系列
- 30 放鬆系列
- 34 茶具系列
- 37 珍藏心意 收藏回憶
- 38 花草蘊藏的能量
- 40 天然植物健康助益
- 45 有機認證
- 46 購買通路

Spring 2014

 CASS Lifestyle Co., Ltd.
凱施生活股份有限公司

以德國 samova 花草茶為經營主力，此外也發展周邊生活精品，經營範圍除了台灣之外，也將逐漸拓展至大陸、香港及其他亞洲地區。希望藉由生命中最重要的元素之一「水」，將生活的美好與慢活態度，開始分享給所愛的人，將這份溫度傳遞開來。

如您有合作提案，請連絡公用信箱
cass@cass.com.tw
訂單相關業務請電洽 02-8227-3613
或客服電話 0986-821-030

製造商 samova GmbH & Co. KG
產地証 德國原廠配方與檢驗認證
進口商 凱施生活股份有限公司
發行人 林志貞
執行主編 朱健智
美術設計 陳宜珊
電話 02-8227-3613
傳真 02-8227-3697
信箱 cass@cass.com.tw
地址 新北市中和區中正路 716 號 15F-6
統一編號 53686297



samova 形象網站
www.samova.com.tw

CASS 購物網站
www.cass.com.tw

Facebook 粉絲頁
www.facebook.com/Life.in.samova

Samova 品牌故事

Samova 2002 年創立於德國漢堡，初衷是希望藉由來自全球各地的有機、天然草本植物，以單方的純粹或複方的融合創造出花草植物和茶葉，這類天然健康飲品的多元可能性，同時也象徵著世界文化的融合與演進 (Multiculitea)。

我們採用環保而友善的栽種與生產方式，嚴選了德國與歐盟有機標章認證的食材，並與供應商達成共識，協定原料來源皆符合國際公平交易與茶園的永續生態經營，而且在生產過程中盡量使用再生資源；另外為了您的健康與我們對品質的要求，每年在德國的獨立食品檢驗機構，都會嚴格進行兩次檢測。



Samova 創辦人 Esin Rager

「當我們創立了 Samova，以『茶』搭配獨特草本植物為本，延伸至各式茶點與茶宴的嘗試，在這樣一個跳脫傳統的品牌運作概念下，我們的茶品就已經立足於一個嶄新的調性之上。再加上與專業的調酒師的合作，創造出獨特口味的經典雞尾酒配方，這是以『茶』為基調的時尚飲品。而且更棒的是，這些以茶為靈感的雞尾酒飲料，往往讓喝過的人讚嘆不已並愛不釋口。」創辦人 Esin Rager 充滿自信的說著。

「是什麼成就了我們？是著重服務與創新，以及在品質上確切的要求，和對於『茶』的那份單純與熱情」Esin Rager 如此深信不疑。歡迎一同體驗，以熱情嚴選出獨具香氣與口感的茶種和花草配方，引領出的新型態「歐洲現代茶飲文化」。



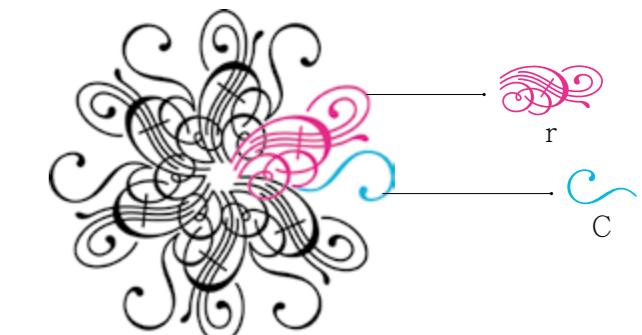
ABOUT LOGO

Samova 的 Logo 一直是吸引人注目的美麗焦點，是由 Dalliance Flourishes 這個特殊的字體所組成。雙重的花瓣，恰恰呼應了花草茶的意象，持續繁茂地滋長著；第二層的花紋彷彿銅管樂器般，奏響著躍動的音符。而將這所有的元素結合在一起，就如同與雞尾酒的混搭調和一樣。

在 Samova 的簡約包裝上，以鮮明的色調作為各式茶款的標準色，延續茶的創作概念，以此建立出的形象設計，讓我們榮獲了德國紅點設計大獎、德國藝術指導協會獎章以及漢堡設計大獎。無論是品茶或喝調酒，您都能感受到 Samova 推行的創新質感與愉快氛圍。

MORE STORIES

在茶的本質上，Samova 也替茶注入了全新的思維，每款茶都有其專屬動人、有趣的故事。像是取名自電影《魔鬼總動員 Total Recall》的【Total Reset 原點】有機養生草本茶；取材瑞士知名兒童故事《海蒂》的【Heidi's Delight 樂活海蒂】有機清新草本茶；以多種東方香料調製的【Istanbul Nights 伊斯坦堡之夜】有機薄荷紅茶；發想自 Levi's 501 牛仔褲廣告〈人魚篇〉的【Scuba Garden 潛遊花園】藻華綠博士茶；透露出法式浪漫風情的【Speak French 法語情調】有機馬鞭草茶等等，藉由一段故事去發掘每款茶營造出的氛圍。



Samova



Samova 的形象設計獲得德國紅點設計大獎、德國藝術指導協會所授予的獎章以及漢堡設計大獎。

從心田萌芽的春光



在乍暖還寒的春季，萬物從嚴冬層層裹藏中甦醒過來，高山雪融，枯水的河床逐漸豐沛，光禿的枝幹也微微吐露青嫩桺葉，候鳥回歸繁殖地，蜷縮冬眠的動物們也舒展了筋骨，準備迎來新的冒險。而在這波「全面啟動」的過程中，動作最慢的，或許當屬還窩在暖被裡的人們了。

在脫離農業社會的現代，立春、雨水、驚蟄、春分、清明、穀雨等節氣，常成了日曆紙上的裝飾字眼，甚至在連撕日曆也免了的數位時代，只能作為氣象報導的豆知識。然而季節的變換、大自然的波動，依舊時時影響著躲藏在鋼筋水泥下的我們。當雨水滌淨殘冬的肅穆，東風吹開遍地繽紛的花苞，春陽輕披河岸波光粼粼，枝上雛鳥啁啾乞食，與大地共存的人們，怎能不回應自然的呼喚？

偕伴踏青賞花，或許是親近自然最簡易的方式，或者多費些精神，拾花弄草也不失雅興，但要肩把鋤扛、腳將泥踏，真正下田耕作倒不是每個人都有機會了。但只要你願意，samova 能和您共同開闢一片心田，就將荒煙漫草、疏於整理的情緒整理整理，犁開一道道槽溝吧！撒下種子然後耐心等待。等待春季【樂活海蒂】綻放繽紛的喜悅，等待夏日【偷閒】片刻清涼，等待秋天品嚐溫醇的【縱情多倫多】，等待冬夜暖藏【映雪】的溫度。

samova 遍撒種子，透過和更多餐廳、咖啡廳與茶廊的合作，希望讓大家能直接品嚐到與時俱進的天然滋味。透過 3mm 恰好的距離和你交心，也成為你和親友相聚時最佳的調和劑。請品嚐、閱讀、聆聽 samova，它將滋養心田的種子，讓愉悅的春光萌芽。

茶與音樂

» Holleri du dödl di, diri diri dudl dö « 來段輕快的瑞士約德爾調 ~

【Heidi's Delight 樂活海蒂】既是發想自瑞士童話，自然不能不提瑞士傳統樂風「約德爾調」。

約德爾調 (Yodeling) 相傳發源自瑞士阿爾卑斯山一帶，是牧人在山間交流溝通的方式，後來演變為特殊的演唱風格，它利用快速並重複胸音到頭音轉換的大跨度音階方式，展現一連串高低音流轉的演唱技巧。基本上沒有歌詞的約德爾調，並不用樂器伴奏，而以獨唱或多聲部唱和，即興而自由的演唱方式傳達出歡樂、思鄉或愛情感受。約德爾調除了保留在瑞士傳統音樂中，也能在美國鄉村樂中聽得到。

這種音樂性，在歌舞劇電影《真善美》中也有所表現。1965 年推出的《真善美》（或譯作《音樂之聲》），以瑞士為背景，並由唱演俱佳的茱莉·安德魯絲擔任女主角——瑪莉亞，喜愛唱歌的主角一如《海蒂》天真浪漫，哼唱出曲曲動人的經典歌，其中插曲〈孤獨的牧羊人〉就用到了約德爾調唱法，輕快又逗趣的旋律巧搭劇中劇提線木偶的橋段。

無巧不成書，在台灣也有一首家喻戶曉的曲目，和約德爾調有關。想起來了嗎？那就是 1995 年由庾澄慶翻唱的〈山頂黑狗兄〉，獨特的唱法其實就是約德爾調呦！「有聽聲看無影 U Lay E Lee / 歌喉響山嶺 U Lay E Lee」綿連的歌聲是否也勾起你心中的「黑狗兄」或是「黑貓姊」呢？

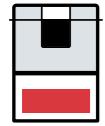


samova 的創辦人 Esin Rager 在開發新茶款時，往往會受到一首歌或者一個事件而有所啟發，這讓 samova 總有源源不絕的靈感，不僅僅是嗅覺與味覺的享受，還串連了聽覺與視覺的色彩，讓品茶變成一段充滿感官刺激的漫遊旅程。

samova 也創造了好幾款雞尾酒調茶，無論有酒精或無酒精，都滿懷著熱情的成分，參加派對饗宴的同時，來杯茶調酒，盡情沉浸在音樂的律動吧！



samova 的首張專輯《samova-Music for Modern Tea Culture》，以 House Music 浩室樂風帶來輕快而時尚的氛圍，您可以在 Apple iTunes 或 Amazon 付費下載。



乍暖還寒之際，samova 以清新爽口的【Heidi's Delight 樂活海蒂】捎來春意，矢車菊的湛藍、香蜂草的翠綠與蘋果的豔紅，繽紛的素材綻放出滿心的愉悅，把整個春天捧在手心享用吧！

P07 »Holler du dödl di,
diri diri dudl dö«
飄盪在山谷間的悠揚約德爾調

P30 大自然與內心的對話



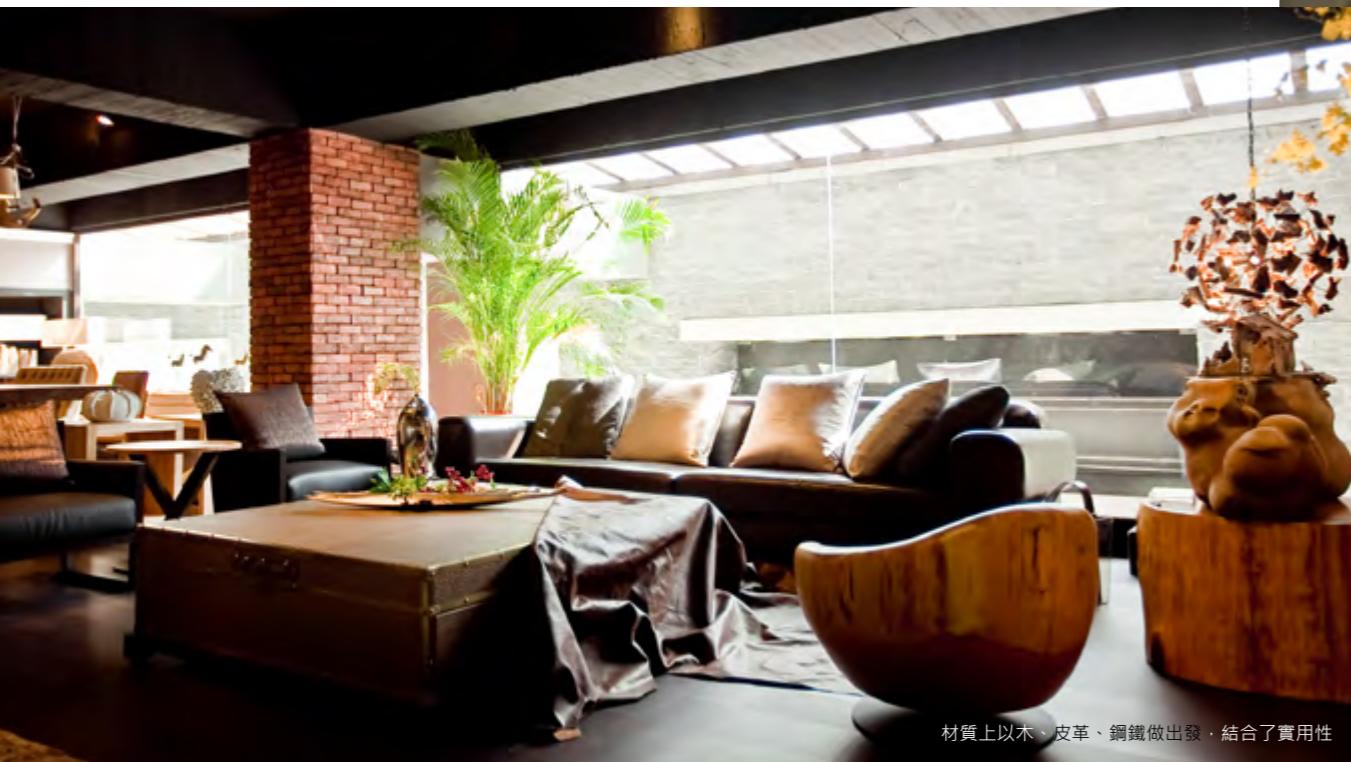
P14 親親海蒂，淡淡酣意



P38 從改編卡通裡取出的食材



P06 從心田萌芽的春光



「寬」取其「廣闊」之意；「瑜」意謂「美好」

寬瑜家具目前旗下擁有多個不同風格系列產品，搭配各領域的設計大師，創造出無盡的經典之作，具有無限延伸的特質，融合眾多文化，可適應多種風格，如海洋般寬闊的想像空間，並將其整合，讓人從家具中撫摸歷史及當代的更迭，以生活風格定義家具屬性的作法來引導客人配置，體驗寬瑜家具的多元性。擺脫了傳統的框架，提升自然素材融入居家品質，讓現代居家更貼近自然、實用、簡單。

純粹居住美學

家是一個人品味的展現，也是聯繫人與人之間情感的臍帶，從各種細節聚集而成的生活風格，在不同民族、地方、國家的差異上，編織出不同的空間紋理與情感表現，如今從中衍伸出各種國際混搭風格，從粗曠卻優雅到唯美浪漫，不特定風格的設計相互譜出那一人、一地的獨特。



空間越界

都市化與全面科技化的生活，必須加上一點人性與創意，舒適的生活空間才會鋪展開來，「與自然共存共榮」人們傾向回歸自然的渴望表現在家庭設計之中。

Ibride 所設計的動物家具系列，產品造型變化多端、型格並重，憑藉著對大自然的熱愛及對動物靈性一面的觀察，希望通過設計，改變人們對於熟悉物件的傳統觀念，同時賦予產品生命，拉近人類與大自然間的距離。

雋永的經典

經典作品永遠不會殞落，「經典」向來是眾人追逐的焦點。寬瑜展現出「回歸經典」的風潮，向設計師們經典年代致敬的同時，亦融入了不一樣的巧思，從古老物件或經典風格的家具格調中創造出既前衛又復古的空間場域，讓家與家具有了對話，並讓空間彷彿有時間的停留。

與環境共存的寬瑜

隨著關懷地球環保意識的抬頭，全面綠色化的設計思維更是人人共識。寬瑜產品線上，除了延續「環保節能」的概念之外，產品回收的技術也越做越全面，譬如義大利生產的環保漆料以及可透過回收後再重新生產的家具，絲毫不浪費地球的一點資源，達致環保節能的目標。



寬瑜內湖門市

寬瑜
DECO・DESIGN・CASA

● K/CASA
台北市大安區文昌街 291 號 (捷運 信義安和站)
Tel : 02-2708-7558

● 寬瑜 DECO/CASA
台北市內湖區民權東路六段 131 號
Tel : 02-2790-8698

營業時間 : 11:00 ~ 21:30
Website : www.kuanyu-life.com
Facebook : [kuanyu.life](https://www.facebook.com/kuanyu.life)



從有機茶飲到有機廣告 Friendo 粉多任務



圖文 / Friendo

有機廣告 - 新世代行銷模式

舊時代的廣告模式屬於單一傳播形式，消費者接收電視廣告訊息隨即產生購買慾望；而今多螢一雲時代來臨，消費者的訊息來源四通八達，決策由自我主張或社群上同儕的意見進而互相分享；這種由消費者產生內容的分享行為，我們稱為 UGC (User Generated Content : 消費者原創內容)。這種形式也就是粉多任務網的特色，邀請網友參與任務幫品牌說故事，得到紅利兌換商品滿足新世代個人分享的慾望。

在平台上線短短一年間累積近 40 萬的會員。期間經典的效果包含：為乳品招募近千人舉牌宣告渴望喝牛奶的原因；為小卡司電影創造話題引爆媒體報導連動票房急速上升；為 Hello Kitty 40 週年造勢創造上千人實體活動擁抱，達成 O2O 每 4 分鐘一個擁抱上傳的高轉換參與率；為知名航空公司定義品牌主張，創造最精采的集合式創作策展，網友精采的發文動人萬分造成社群不斷分享。

感動 3mm – 屬於品牌的有機故事

當然在任務啟動前，幫品牌定義有記憶點的主張是任務成功的關鍵。今年粉多任務網有機會幫 samova 發展 2014 年度行銷策略。記得第一次的會議伴著【Total Reset 原點】茶湯獨特的香氣，一夥人或翻資料或交相討論，試圖從豐富的品牌故事及口味中找到一個獨一無二的賣點，期望在 2014 深入熱愛茶品的朋友心中，並植入一個創新生活的種子。

團隊動腦看著手上的 3mm 暖心茶杯，回想起 samova 亞洲區總經理 Candice 與我們分享她在德國出差，因緣際會愛上 samova，巧妙地與創辦人 Esin Rager 一見如故，決定引進台灣的故事。回憶歷史，這是一個很奇妙線索；茶葉於唐宋時期由中國的江陵茶馬道 (茶馬古道之一) 引進歐洲，卻又在千年之後透過東西這兩位女子的奇遇，將屬於歐洲時尚茶飲的 samova 引進台灣。



粉多人聖誕節手做薑餅人送給客戶朋友，嘗試加入【Total Reset 原點】讓季節有更多的想像



粉多人也為自己出任務，尾牙從運動會開始，獎懲晚宴歡樂結束

暖心茶杯有著 3mm 的厚度，貼近的距離讓人們感受暖手卻不燙手的溫度。而這種溫度誠如人與人的情感一般，舒服而長久。3mm 的溫度，也如同 samova 的初衷——以溫度為觸媒串連起這世界許多令人難忘的感動；而那些發生在 3mm 之間的種種，不僅是創辦人的故事，也是你我之間的故事，我們稱之為「感動 3mm」。

從「有機茶飲」到「有機廣告」

2014 你有機了嗎？

samova 及粉多任務都扮演著有機種子的角色，透過最真實的素材 mix & match 豐富生活的層次拉近彼此的距離。嶄新的 2014，請與我們一起分享屬於你的感動 3mm 故事。





我們專注於尋找最優質的天然花草，用以調配溫和順口、富有香氣的茶款；同時也以專業配方結合茶款，調製成各式色澤繽紛、口感獨特的「雞尾酒茶」，有別於傳統的雞尾酒，在調酒中融入 samova 歐洲時尚茶飲，讓品嘗雞尾酒的同時，也能感受到茶葉芬芳的新穎感受，進而提升雞尾酒的質感與獨特性！

每款茶的命名，除了各有發想緣由之外，饒富趣味的名稱，也提供調製雞尾酒時的另一種樂趣與聯想，例如：使用【Maybe Baby 莓比寶貝】水果茶調配的雞尾酒，命名為《Maybe Berry 魅惑甜心》；【High

Darling 親密愛人】大吉嶺紅茶，則取名為《Darling's Crushed 深情迷戀》；【Space Cookie 太空餅乾】草本薑茶的雞尾酒名，叫做《Space Shuttle 流連忘返》，還有更多諧音好玩的名稱組合，您也可以試著發揮創意，創造自己的茶調酒！

samova 的茶種款式齊全完備，再加上不斷地開發創新，結合多元力的內涵：以好喝的茶、有趣的故事、美麗的色澤、動人的名字，調和音樂及雞尾酒，開創出最夯飲品的時尚新潮流！這就是歐洲時尚茶飲「samova」深受調酒人士熱衷嘗試及喜愛的原因。



Heidi's Touch 親親海蒂

材料：

- Heidi's Delight 樂活海蒂 60ml (泡好冷卻)
- 伏特加 (推薦 Zubrowka 野牛草) 45ml
- 百香夢百香果香甜酒 20ml
- 櫻桃白蘭地 10ml
- 糖漿 15ml
- 檸檬汁 15ml
- 蘋果片
- 碎冰適量

調法：

將茶款與調酒材料加入 samova 雞尾酒杯內，再加入碎冰至 8 分滿，用雪克杯進行搖晃，倒入雞尾酒杯後，在杯緣加上蘋果片裝飾就能飲用。

更多酒譜，請上 samova 官網：www.samova.com.tw

關於雞尾酒

雞尾酒是混和兩種以上不同材料，所形成的一種新口感，搭配適當酒杯，利用水果或花卉、葉瓣裝飾，即完成一杯雞尾酒。

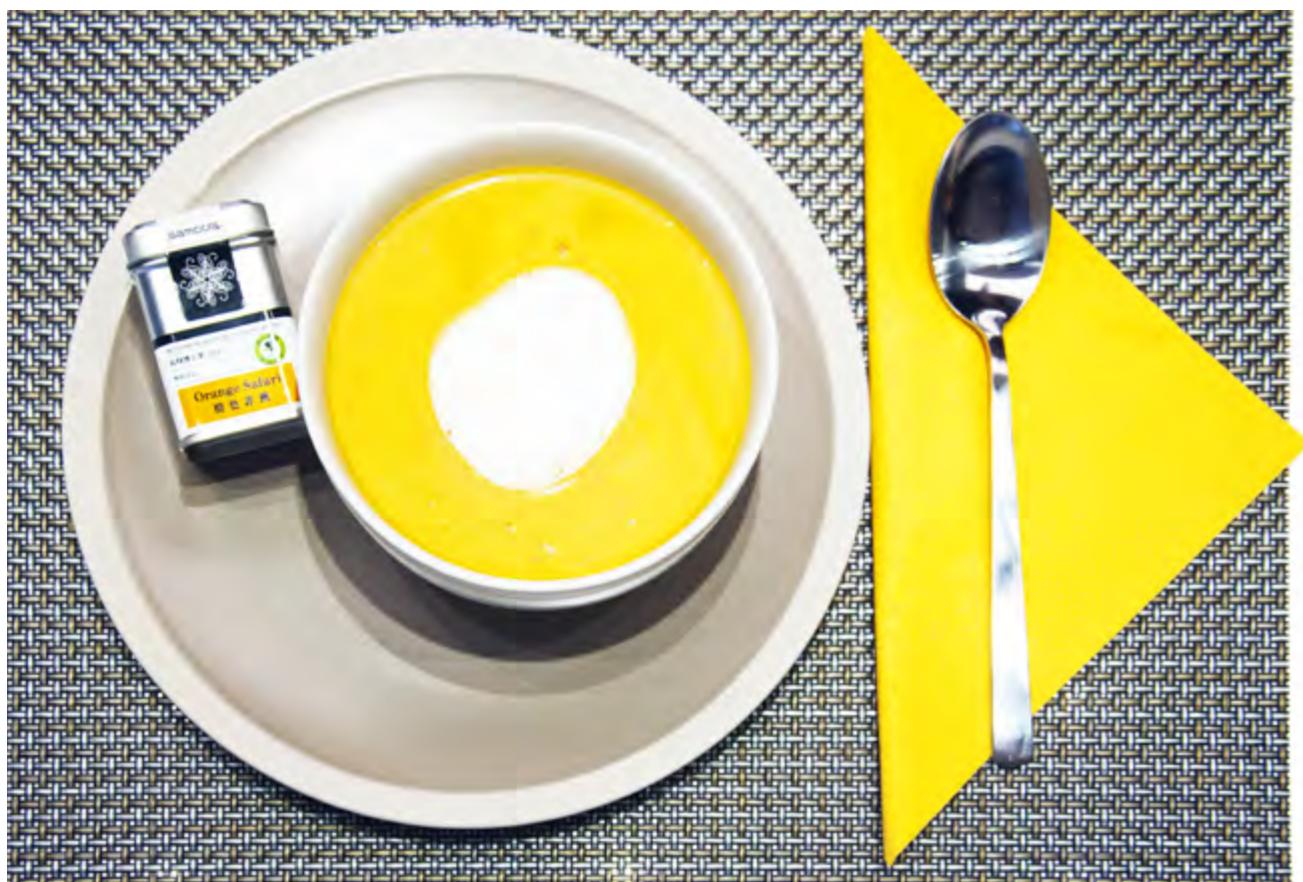
基本上由琴酒、伏特加、蘭姆、威士忌、白蘭地、龍舌蘭酒等六大基酒調製成，最簡單的調酒是選擇一種基酒，加上果汁或者汽水等無酒精飲料，就可以變化出好喝的雞尾酒了。

如今，雞尾酒已成為宴會、派對或夜店中，刺激食慾與促進氣氛的美妙飲品。除了味覺上帶來豐富的層次感，調酒師們對於視覺與嗅覺的呈現，更是深入鑽研，企圖帶給世界更為精彩的調酒文化。



samova 雞尾酒 (德文版)

由德國漢堡傳奇調酒師 Eyck Thormann 與 samova 創辦人 Esin Rager 共同完成，這本書連結了雞尾酒與花草茶兩個飲品世界，以經典花草為基底創造出新穎的雞尾酒 (有酒精或無酒精)。以超過百頁篇幅搭配精美插圖，介紹 29 款調酒、相關器具與使用方法，以深入淺出的方式，讓新手也能輕易上手的工具書。



橙色非洲 南瓜濃湯

材料 (4-6 人份)

- 南瓜 約 1.5 公斤
- 洋蔥 1 顆
- 【Orange Safari 橙色非洲】有機博士茶
- 橄欖油
- 鮮奶油 200ml
- 砂糖 4 茶匙
- 鹽 適量
- 紅辣椒粉 適量
- 清水 3.5 公升
- 奶泡 / 南瓜籽油 (裝飾用)

工具

- 湯鍋 (容量 5 公升以上)
- 沖茶袋 1 個
- 手持攪拌機 (刀片型)

作法 (烹煮時間約 30 分鐘)

1. 將南瓜去籽後連皮切塊 (約 2x2 公分) · 洋蔥切丁。
2. 將 6 茶匙的【橙色非洲】放入沖茶袋綁好，避免烹煮時茶葉溢出。
3. 在湯鍋內倒入約 4 湯匙橄欖油，開火加熱，以中火將洋蔥丁炒至略帶金黃色，小心避免炒焦。
4. 放入南瓜一起稍微拌炒上色。
5. 加入清水與茶包燉煮 15-20 分鐘，直到南瓜鬆軟。
6. 取出茶包，用攪拌機將湯混勻得綿密細滑 (如果家中沒有手持攪拌機，也可用果汁機 / 調理機) 。
7. 如果太過濃稠，可以再加點水滾煮一下。
8. 加入鮮奶油輕輕攪拌。
9. 最後用砂糖、鹽與紅辣椒粉稍微調味，依個人喜好讓南瓜湯呈現最佳的溫醇風味。
10. 選個漂亮的湯碗裝盤，將奶泡輕輕放在表面裝飾 (或滴上 2-3 滴南瓜籽油)，就能跟親友一起享用帶有【橙色非洲】淡淡香草風味的南瓜濃湯囉！



Samova 將茶飲深入生活的各層面，除了調配成雞尾酒，我們樂見茶友以茶入菜，用烘烤、研磨、打沫等方式，將茶款的獨特風味和滋味融入餐點中。本期我們就邀請到 Samova 亞洲區執行長 Michael Meissner 分享獨家秘方，運用【Orange Safari 橙色非洲】來烹煮香甜醇厚的南瓜濃湯。

如果您也嘗試用茶入菜，歡迎和我們分享您的私房食譜：cass@cass.com.tw



異業合作

貼心客製服務



即日起，中華航空頭等艙休息室也能品嚐到 samova 茶品囉！在旅途短暫停歇中，samova 為疲累的您，帶來溫暖的慰藉與頂級的享受。



瑞士旅遊局、德國漢莎航空



德國柏林影展、Audi TT 車款



A-ROSA Hotel



貼心伴手禮 小茶罐



企業客製禮盒



幸福小屋

★ 星座禮盒 ★

微微星光下，每個人都在尋找屬於自己的星座，自己的定位。個性迥異的人們，相對也有不同的生活作息，以及身心需要填補的缺漏。我們特意為您選出適合的茶款，織出承載你滿心的嚮往、滿星的網。



針對企業客戶贈禮或是個人的宴會派對禮物，samova 貼心為您提供客製化服務。無論是烙有企業標誌或是個人姓名的禮盒、專選茶款搭配各式甜點與精緻裝飾，samova 的客製化服務總能迎合您的需求。

媒體報導



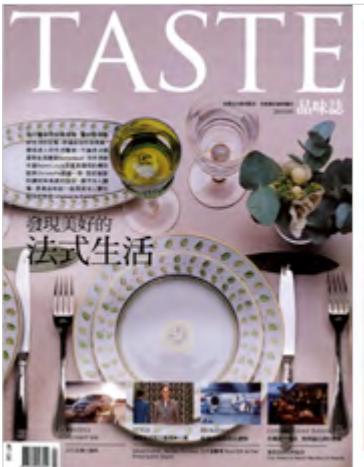
bella 儂儂



ELLE



ppaperBusiness



TASTE 品味誌



Lecker



Hamburg



Frau-im-Spiegel



Food-Travel



LIVE



InStyle



FEINSCHMECKER GOURMET SHOP



Nr.



MyNews



一般沖泡方式

用 samova 精緻茶壺

約取 1 湯匙 (或 samova 小茶匙 4 匙)，搭配 800ml 热水，等候約 4 分鐘，濃淡口味可依照您的喜好調整時間。或者，您也可以觀察當沖泡的茶葉都沉入壺底時，即表示茶葉吸飽了水份，釋放於茶湯中，此時即可享用。

用馬克杯 / 隨行杯 (約 400ml)

約取 1/2 湯匙 (或 samova 小茶匙 2 匙)，放入市售沖茶袋或濾茶球，搭配八分滿熱水，等待約 4 分鐘，濃淡口味可依照您的喜好調整時間，即可享用。

* 因天然草本植物與茶葉，葉片大小跟重量皆不相同，建議沖泡前輕輕搖晃茶罐，使內容物均勻分布。



大茶罐

已經找到屬於你的茶了嗎？那就選擇大容量的包裝吧！獲得德國紅點設計大獎的茶罐，除了有雙層封罐的實用設計，盒蓋還有 samova 花型 Logo 浮雕，兼具美觀與實用性。喝完茶後，別忘了添購環保補充包，再次為茶罐注入新生命。



小茶罐

小容量包裝，讓善變的你，總是能品嚐到新的茶款。喝完茶了嗎？來想想怎麼利用這個精巧的茶罐吧！滿懷回憶的彈珠、舊情人送的戒指，還是麻煩的小零錢，來填滿屬於自己的秘密吧！



補充包

用最簡易的環保補充包，為地球盡一分心力吧！建議您選購補充包，將茶葉回填到原本的空茶罐。如果您準備辦一場茶會，而有大量使用需求，也可以選購補充包方便使用，盡可能減少製造垃圾。



三角立體茶包

還來不及擁有 samova 精緻茶壺嗎？沒關係，Space 立體茶包讓您用最簡單快速的方式，品嚐我們的精選茶款。立體茶包的大空間，讓茶葉與花草能自由伸展，讓你在漂浮的茶包裡，享受片刻清閒。

Beat 節奏系列

無論是經典紅茶或綠茶都是嚴選自最棒的茶園，並匯集了最佳的草本植物、天然香料和茶的比例配方，進而融入我們的心中，提供多樣的可能，盡情搖擺在節奏與靈魂深處。



High Darling 親密愛人



產自桑格瑪 (Sungma) 單一茶園的有機紅茶，這座位於印度的茶園以出產最好的茶葉而馳名於世，意味著我們的大吉嶺並非市面上的混合茶葉，而是單一年份、單一茶種的大吉嶺，猶如品質優良的葡萄酒般。請細細品嚐它帶有果香，細緻柔和的口感。用這款大吉嶺紅茶跟 Darling 說聲 Hi ! 為彼此的感情加溫。

» Love is in the air «

茶種：有機大吉嶺紅茶
成分：有機大吉嶺紅茶 (100%)
咖啡因含量：500ppm



Straight Forward 勇往直前



阿薩姆紅茶與【親密愛人】大吉嶺紅茶、【商旅】錫蘭紅茶並列三大傳統紅茶。產於印度東北方喜瑪拉雅山麓的阿薩姆溪谷一帶，是世界最大的紅茶產區。芳香濃郁，具有淡淡麥芽香或玫瑰香，茶湯呈深紅帶褐色。喜愛純粹茶香的朋友建議一定要直接感受【勇往直前】帶來的茶香衝擊！

» Straight from the heart «

茶種：有機阿薩姆紅茶
成分：有機阿薩姆紅茶 (100%)
咖啡因含量：500ppm



Business Trip 商旅

錫蘭紅茶是商務會議中經常被端上桌面的茶款，我們戲稱那是因為咖啡因能支撐人度過冗長的會議。滋味醇厚，回味甘甜，略帶薄荷芳香。推薦給在世界各地奔走的商務人士，能在【Business Trip】飛行航班中維持「高度」的氣勢，提振精神暢通思緒，讓每次合作都能獲得致勝商機！

» For I must be traveling on, now «



茶種：有機錫蘭紅茶
成分：有機錫蘭紅茶 (100%)
咖啡因含量：500ppm

Lazy Daze 白日夢



取自美國 1993 年的喜劇電影《 Groundhog day 今天暫時停止》中〈 What A Day For A Daydream 〉這首歌，她的薰陶醉人香氣，是藉由添加在紅茶中的檸檬皮，間接釋放出佛手柑油所賦予的獨特風味，使得這經典茶款更加輕柔細緻，圓潤芳香。特別能滿足英式伯爵茶的愛好者。

» What a tea for a daydream,
custom made for a daydreaming boy «



茶種：有機伯爵紅茶
成分：紅茶、檸檬皮、天然佛手柑
咖啡因含量：500ppm





Low Rider 漂泊車手



【Low Rider】顛覆了東方傳統茶款印象，將綠茶對人體心臟的益處，引申為美好的生命律動，如同 War 聯合國樂團這首〈Low Rider 漂泊車手〉，在 70 年代盛行的放克 (Funky) 風潮，帶著強烈節奏，開著低底肌肉車，蹦蹦蹦！彈跳在街頭。茶湯金綠清澈，氣味淡雅清新。

» Low rider drives a little slower «



茶種：有機綠茶
成分：有機綠茶 (100%)
咖啡因含量：500ppm



Istanbul Nights 伊斯坦堡之夜



由紅茶、薄荷、肉桂與其他東方香料食材所組成，引出伊斯坦堡的風華。當西方潮流與東方傳統相遇，誕生了令人興奮的複方茶，獻給馬薩拉茶 (Masala) 的愛好者。體驗奧圖曼王朝的衝擊，讓顛覆味覺的茶款帶你穿越一千零一夜吧！在伊斯坦堡最潮的夜店，從深夜狂舞到黎明降臨博斯普魯斯海峽為止！

» Yakalarsam... (kiss kiss)! «



茶種：有機薄荷紅茶
成分：錫蘭紅茶、大吉嶺紅茶、綠薄荷、八角、洛神葵、薑、丁香、肉桂、馬芹、荳蔻果實、胡椒、芫荽、香草香料
咖啡因含量：200ppm

Inner Light 心之華

即將
上市



每個人心中都有一道光。無論是慘綠年少的煩惱，或是灰暗的生命歷程，儘管旅途上偶有陰雨籠罩，但每個人的心中，總有一道光芒，在幽暗之河下，持續隱隱發光。就像是綠茶為心臟帶來的益處，【心之華】佐以檸檬香茅和薑的芬芳暖意，讓輕柔的滋味暖回心底。

» There's a light in the darkness of everybody's life «

茶種：有機香茅綠茶
成分：綠茶、檸檬香茅、薑
咖啡因含量：500ppm



Alberta Rodeo 放牧亞伯達



位於加拿大亞伯達省 (Alberta) 有世界上少數的「知識女牛仔」，為了追尋自我實現，而在洛磯山脈山脚下牧業。創辦人 Esin 以她們為靈感，採用紅茶、可可、黑莓葉、仙人掌和玫瑰花瓣，表現出經典動畫卡通《玩具總動員 2》裡，女牛仔潔西既可人又靈敏的氣質。玫瑰芳香與濃厚的蔓越莓果香，滋味柔潤香甜。

» She's got a teucket to ride «



茶種：草本紅茶
成分：紅茶、蔓越莓、黑莓葉、可可、橄欖葉、番茄、仙人掌、玫瑰花瓣、香草香料
咖啡因含量：200ppm



Pop 繽紛系列

我們破除傳統，創造出令人耳目一新的清新感受，有著明確的基調和口感，讓繽紛順口的軟性雞尾酒和冰茶，更為鮮明且獨具特色。只含微量（甚至完全不含）咖啡因，非常適合孩童或晚餐後飲用。



Toronto Splash 縱情多倫多



多倫多是世界上匯聚最多多元文化的城市之一，與台灣一樣具有眾多移民人口與豐富的地區文化。正如匯集了各種素材的【縱情多倫多】，散發博士茶與羅勒交融出獨特氣息，牽引菊香回甘的滋味。匯聚了各種風情，而激盪出精彩的文化饗宴！

»*Splish Splash, I was taking a bath,
long about a Saturday night*«

茶種：有機楓香博士茶

成分：博士茶、印度羅勒、橙皮、萬壽菊、覆盆子、
葡萄柚、香草香料

咖啡因含量：無



Maybe Baby 莓比寶貝



這款無咖啡因的配方，是創辦人Esin Rager和她當時三歲的兒子Can一起特別調製的，徵詢挑嘴的「品味大師」Can，創造出濃郁的親子風味。結合多種水果的酸甜滋味，迷人的風味令人食慾大開，不僅對於大人而言美味可口，同時也很適合小朋友。

»*I was made for lovin' you baby,
you were made for lovin' me*«



Team Spirit 團隊效應

以2006年Adidas開發的世足盃指定用球「Teamgeist」命名，引申團隊精神【Team Spirit】之意。含量40%的綠茶猶如完美球場的基底；加上能促進體內循環的白茶，宛如精準的傳球戰術；而檸檬香茅的提振則帶來直驅有勁的射門韻味。結合了各地素材，寓意世界大同、團隊運動與合作精神。

»*Smells like Tea(m) Spirit*«

茶種：草本綠茶

成分：綠茶、檸檬香茅、白茶、胡蘿蔔片、橙皮、甘草、胡椒薄荷、紅花、萬壽菊、洛神葵、印度羅勒、檸檬、香草香料
咖啡因含量：200ppm



Orange Safari 橙色非洲



沿著流貫南非的Orange River 奧蘭治河，進行一場野生動物探索之旅。在夕陽即將沉入地平線的時刻，用望遠鏡頭進行最環保的狩獵——捕捉永恆的生命力。博士茶採自南非的一種紅色灌木，散發著類似紅茶般的強烈香氣，調入香草莢的濃郁風味，不含咖啡因，不會影響睡眠，就連兒童都會愛上這款馨香無刺激的飲料。

»*The lion sleeps tonight*«



茶種：有機博士茶

成分：博士茶、香草莢、紅花、香草香料
咖啡因含量：無

Relax 放鬆系列

令人放鬆身心的草本成份，如同輕柔的曲調，能舒緩你的情緒。它含蓄而協調的風味，將深深吸引你，讓你在最煩躁無助的時刻，獲得一份依靠。



Scuba Garden 潛遊花園



靈感出自牛仔褲廣告影片中，落海的船員與美人魚們發生的曖昧三角關係。由南非綠博士茶、螺旋藻與蔓越莓組成完美的「三人行」。未發酵的頂級南非綠博士茶，不含咖啡因卻有綠茶般撲鼻的香氣，加上蔓越莓酸甜誘人滋味，一同凝聚在這水下世界。

»This must be underwater love
- the way i feel it slipping all over me «

茶種：藻華綠博士茶
成分：綠博士茶、蔓越莓片、橙皮、螺旋藻、香草
香料
咖啡因含量：無



Total Reset 原點



無論是金融海嘯的衝擊，還是落寞的宿醉，或是過度放縱的一餐之後，不管是什麼，是時候重頭來過了。原名來自電影《Total Recall》與電腦 Reset Key 重啟鍵，混合希臘馬鞭草、茴香籽與鼠尾草調製的有機草本茶，帶有芬芳青草香氣以及胡蘿蔔調和的甘味，會讓所有事瞬間回歸【原點】！

»The time has come to ... - push the button! «



Heidi's Delight 樂活海蒂



從瑞士經典兒童故事《Heidi 海蒂》和她的冒險故事得到靈感。更以改編卡通《小天使》中出現的花草，作為成份調配的發想，選用德國國花矢車菊代表影片中的小藍花，蘋果片代表其中出現的蘋果樹，調和薄荷的清爽與香蜂草的甜味，形成爽口芬芳的滋味。

»Holler du dödl di, diri diri dudl dö «



茶種：有機清新草本茶
成分：胡椒薄荷、香蜂草、蘋果片、胡蘿蔔片、斗篷草、
迷迭香葉、藥蜀葵、紅花、矢車菊、香草香料
咖啡因含量：無



Green Chill 偷閒



Coffee Breaks 咖啡時光已成過去式，來段 Chill breaks 【偷閒】時光才真正夯！一起到微風吹拂的山丘上，躺在涼蔭下打個盹吧！Feel the Chill on the Green Hill！香蜂草與薄荷結合白茶的淡雅，調和出完美平衡的風味，入口清香微甜。

»It's good to touch the green, green chill of home «



茶種：有機草本白茶
成分：馬鞭草、白茶、香蜂草、薄荷、檸檬香茅
咖啡因含量：200ppm





White Night 映雪

如同已故美國歌手 Dean Martin 的〈Let it snow〉這首歌，儘管外頭下著雪，儘管天寒地凍，但只要一句挽留，只要心中有人等候，暖意就能恆久存在，心裡懷抱著某個人，手裡捧著一杯【映雪】，滿是暖意地欣賞這片——被月色映照而明亮的雪地風景。馬鞭草與桉樹略為刺激的香氣，停留在鼻息久久不散，層次豐富而強烈的口感，暖身又暖心。

»Let it snow, let it snow, let it snow!«

茶種：草本白茶
成分：白茶、馬鞭草、桉樹葉（尤加利樹）、橄欖葉、鼠尾草葉、丁香羅勒、甜椒、香草香料
咖啡因含量：200ppm



Speak French 法語情調

歐洲人在飯後往往會來一杯義式濃縮咖啡，而在法國除了咖啡之外，檸檬馬鞭草茶也是常見的選擇。用【法語情調】來為一頓佳餚，劃上完美的句點吧！帶有清新檸檬香氣的檸檬馬鞭草，能舒緩緊張、消解抑鬱。一起來學法語情調，吐露浪漫迷人的音調，彷彿過著法式生活般的愜意，體會慢活的真諦。

»Je vois la vie en rose«



茶種：有機馬鞭草茶
成分：有機檸檬馬鞭草（100%）
咖啡因含量：無



Master Mint 薄荷本位



由經典邏輯推理解遊戲 Mastermind 延伸出的名稱。samova 讓薄荷不僅發揮科學上對人體寧神驅熱的效果，同時扮演詩人與思想家，用薄荷清涼而芬芳的氣味提神醒腦，在人腸思枯竭時，引領想像走出鬱悶。如同史提夫汪達所唱的〈Master Blaster〉，解放這燥熱苦悶的世界！



»We're in the middle of the makin's of the master blaster jammin«

茶種：有機薄荷茶
成分：有機薄荷（100%）
咖啡因含量：無



Smooth Operator 調情師



與英國歌手 Sade Adu 演唱的知名歌曲同名。洋甘菊花身小巧，卻蘊藏著豐沛的能量，甘甜的菊香與溫潤的口感，入口後只留下淡淡甜味，同時帶走一切煩惱，舒緩煩躁的思緒。如同耐心的調琴師，按下每顆琴鍵，細細聆聽其中的差異，溫柔地調校錯亂的心情與疲憊的身軀。



茶種：有機洋甘菊茶
成分：有機洋甘菊（100%）
咖啡因含量：無

»He's a Smooth Operator«



Peaceful Krauts 曠世嬉啤

即將上市

【曠世嬉啤】是我們為現代德國國飲——「啤酒」的詮釋，原名中的「Krauts」是 samova 身為德國品牌的自我解嘲，同時期許德國能擺脫二戰以來暴戾的沈重包袱，以「美味大使」的造訪，帶來世界和平！採用啤酒原料大麥芽與啤酒花調製，帶來啤酒般的甘甜順暢口感。

»In Hamburg steht ein Hofbrühhaus«



茶種：有機麥芽啤酒花茶
成分：大麥芽（含麩質）、菊苣根、蘋果、甘草、啤酒花、鼠尾草葉、香草香料
咖啡因含量：無



samova 精緻茶壺

優雅、淨透、易用，適合與親友共享茶品時使用。特殊設計的濾茶器除了能維持茶香，也讓泡茶更便利。以耐熱玻璃製成的 samova 精緻茶壺，有 0.8 公升的容量，能持續保溫約 30 分鐘。

說明：容量 0.8 公升，旋轉壺蓋分隔及特殊濾孔設計。
材質：耐熱玻璃、塑膠（高規格耐熱安全無毒）。
尺寸：高度 11.7 公分，直徑 9.2 公分。
不適用瓦斯爐與電磁爐加熱。

samova 雞尾酒杯

擁有 300 毫升容量的 samova 雞尾酒杯，符合專業調酒的波士頓雪克杯，適合盛裝冰涼的雞尾酒，透明杯身讓色彩繽紛的雞尾酒特別顯眼。喜歡試著自己調酒嗎？你一定不能錯過！

說明：容量 300 毫升，杯口符合專業調酒波士頓雪克杯。
材質：透明玻璃。
尺寸：高 10 公分，直徑 8.5 公分。



samova 小熱茶杯

請用我們的 100 毫升玻璃茶杯，享受 samova 的精緻茶飲。3 公釐的厚度能避免燙手，厚實且耐用，同時透明的茶杯還能讓您觀察 samova 各款茶湯美麗的色澤。

說明：容量 100 毫升。
材質：3 公釐杯壁，透明玻璃。
尺寸：高 8.5 公分，直徑 6.5 公分。

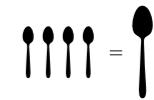


samova 小茶匙

正面有鍍鉻花型 LOGO 飾紋，匙柄背後刻有 samova 字樣作為認證。您可以用来舀取茶葉和砂糖或當攪拌匙，享受它和 samova 茶杯間輕輕敲擊的悅耳聲音，小茶匙和優雅的 samova 茶杯會是絕佳搭配。

材質：鍍鉻不鏽鋼。
尺寸：長度 10.5 公分。

* 1 湯匙 (Tablespoon) = 4 小茶匙 (Teaspoon)
湯匙 (餐桌匙) 最常見的用途為喝西餐湯品，因而得名；
小茶匙最常見的用途為攪拌奶茶或咖啡，因而得名。



samova 大熱茶杯

請用我們的 260 毫升玻璃茶杯，享受 samova 的精緻茶飲。特別適合與茶包系列一起使用，更大的舒展空間讓茶包在杯裡自在漂浮。同時透明的茶杯還能讓您觀察 samova 各款茶湯美麗的色澤。

說明：容量 260 毫升。
材質：3 公釐杯壁，透明玻璃。
尺寸：高 11.3 公分，直徑 7.7 公分。

samova 隨行杯

熱愛生活、注重環保，就是愛用 samova 隨行杯，黑與白的低調內斂，時尚俐落風格就在您手中！榮獲 2010 年 red dot 德國紅點設計大獎。淨白的雙層陶瓷杯搭配黑色矽膠杯蓋，能有效隔絕溫度流失，長時間保溫。

說明：容量 250 毫升。
材質：雙層陶瓷杯身、黑色矽膠杯蓋。
尺寸：高度 13.5 公分，直徑 8.5 公分。



珍藏心意 收藏回憶



Tea-Jay 便利冰壺

說明：容量 0.8 公升，特殊兩段濾孔設計。

材質：玻璃、不鏽鋼、塑膠。

尺寸：高度 30 公分，直徑 9 公分。

這款便捷又美麗的冰壺，由德國頂級居家品牌 BLOMUS 與 samova 聯名推出，是沖泡冰茶的絕佳幫手！具有 0.8 公升容量，自己沖泡冰飲超方便。

特殊兩段設計，只要在下方壺內先倒入果汁、糖漿與冰塊，然後一個撥轉，讓上方沖泡好的熱茶傾瀉而下，逐漸與冰塊交融成清涼又層次豐富的茶飲，馬上就能享受一壺暢快冰茶！



在享受天然茶香之餘，剩下的空罐呢？不論是滿懷回憶的彈珠、舊情人送的戒指，還是麻煩的小零錢，就用精巧的茶罐來裝填屬於你的秘密。或是當作小盆栽，為居家與辦公環境增添綠意。

採用全松木實木製成的禮盒，藉由木質的觸感，傳達一份溫暖且厚實的心意，更希望受贈的親友，能長期保存這份溫情，重複使用禮盒包裝，也與我們一同為地球盡一份力。

無論是埋藏女人心事的回憶箱、妝點生活品味的飾品盒，或是大男孩收藏小玩物的多寶格，讓 samova 與您一同收藏生活點滴。



DIY 收納隔板請上網下載：www.samova.com.tw

花草蘊藏的能量

俗話說藥補不如食補。現代人因為生活作息與飲食不正常，往往是依賴維他命錠來補充營養，市售各式各樣功能齊全、類別眾多的「健康」補品，如美顏、助消化、提神、補鐵、調經等等，似乎想強化什麼就有對應藥丸可供選擇。但是過度依賴藥品並非長久之計，唯有良好的生活作息與飲食，長期調養身體才是「養生」之道。

華人世界的食補文化歷史悠久。春生、夏長、秋收、冬藏，隨著四季流轉與氣候變化，人體的代謝機能時而旺盛、時而趨緩，適時的進補確實有助於調節身體。然而有別於傳統中以形補形，造成野生動物的濫「捕」，或是體質燥熱的人，卻一窩蜂跟著冬令進補，稍稍不慎反而補過頭。現代化的食補健康概念，轉向從天然食材適量攝取養分，來調節體內運作，讓身體更健康。

而植物是地球上唯一能吸收太陽能，並且能將「光能」轉換成生物可利用的「化學能」生物，它所產生的能量，除了提供自身生長所需，也是其他生物的能量來源。人類不僅從植物中獲取身體所需的養分，同時也將使用植物的經驗集結成知識，建立藥草學，古今中外皆然。

如今，samova 也藉由「熱水」的催化，釋放一花一草所蘊含的能量，將植物的養分與生命的美好與更多朋友分享。分享從溫度開始，一如我們的標語「we believe in friendship and tasty hot water」！

本篇以【Heidi's Delight 樂活海蒂】為例，其他茶款的詳細成分介紹請見40頁。

以下植物健康助益或功效僅供參考，並不能視為醫療意見，任何關於健康的問題應諮詢專業的醫護人員。



天然植物健康助益

茶葉



白茶

由於製作時間短、加工簡易，保留了茶葉中豐富的維生素如鉀、鈣、鎂、鋅、錳等，並含有葉綠素、兒茶素等營養成份，能養顏美容、增強體力。白茶屬輕微發酵茶，只經過殺青、不揉捻，以自然乾燥或文火微焙方法製成的茶葉，號稱「日曬茶」。具有外形芽葉完整密披白毫，毫香清鮮色澤銀綠，湯色淺淡清澈，滋味清淡回甘。



紅茶

溫熱沖泡，深呼吸聞香，具有芳香舒緩作用，適量飲用能促進新陳代謝、幫助胃腸消化、增進食欲。紅茶是一種全發酵的茶，滋味醇厚，湯色澄清紅豔，如琥珀般迷人，散發出馥郁甜香的氣味。紅茶的香味屬水溶性，水溫越高溫，越能將香味萃取出來。



綠茶

主要營養成分兒茶素、茶多酚與茶氨酸，能促進新陳代謝、養顏美容、調節生理機能，讓精神旺盛，亦能使口氣芬芳。綠茶經殺青、揉撲、乾燥，使大部分白毫脫落，典型工藝過程製成的茶葉。氣味高雅清新，其茶湯、葉底以綠色為主調，故以綠茶為名。



煎茶

煎茶是一種加工綠茶，先經燙蒸，將茶葉揉捻成為卷狀，再焙乾製成。



博士茶

不含咖啡因和草酸，能幫助入睡。富含多種礦物質，有助調節生理機能、養顏美容，幫助維持消化道機能。採自黃綠色針葉灌木植物烘製而成，其根部可深入地底深層吸收純淨的地下水及礦物質。茶色呈現深琥珀色，帶有青草香氣。在南非被譽為「國茶」，與黃金、鑽石並稱為南非三寶。

蔬果



佛手柑

佛手柑的果皮甚厚，含檸檬油素、橙皮甘，氣味芳香，能潤喉、促進食慾、幫助消化。佛手柑的柑果形狀非常特別，如人之手指，故俗稱佛手。氣味類似橙和檸檬，並帶有花香。



玫瑰果

含有大量維生素 C 以及生物黃酮，可在人體內發揮較一般維生素 C 更好的功效。能養顏美容、調節生理機能、減少疲勞感、紓緩壓力。含有維他命 B 群、A、D、E 與茄紅素，特別適合兒童、孕婦飲用。玫瑰果色澤鮮豔，濃甜中帶有玫瑰清香，美味可口，適合製作成蛋糕、水果塔等甜點。



洛神葵

含有豐富的維他命 A、C、鐵、鈉、蘋果酸，能改善體質、滋潤養顏、清涼降火、生津止渴。對於腸胃消化道吸收、以及美容保養都有不錯的幫助。常食用的部位是花萼、果萼，外觀顆粒飽滿，萼瓣厚實，色澤紫紅黑亮，氣味微香帶酸。



胡蘿蔔

含有大量胡蘿蔔素，可在體內合成維生素 A，當人體需要時， β 胡蘿蔔素會自動轉變成維生素 A。能使皮膚細嫩光滑、膚色紅潤，也可改善乾燥、粗糙的皮膚。肉質細密，質地脆嫩，帶有特殊甜味。



草莓

富含維生素 C 及鞣酸，促進食慾、幫助消化並能生津潤喉。草莓果實略呈心形，鮮紅多汁，質地柔軟，酸甜適中，氣味芳香。果實是由花托發育而成，真正的草莓果實是佈滿草莓表面的眾多小點。草莓的吃法多樣化，常作為各式美味甜點。



甜菜根

含礦物化合物和植物化合物，能補充營養、維持身體健康。含有對人體非常好的葉酸，是預防貧血的重要物質之一。還有豐富的鉀、磷及容易消化的糖，而它天然的紅色維他命 B12 及鐵質，是婦女與素食者的最佳天然營養品。肥大的肉根是甘蔗以外的主要糖來源，可生產砂糖。



橙皮

為植物香橙的果皮，含有大量維生素 A，促進食慾且幫助消化。將其洗淨曬乾放入與茶葉一同存放，茶葉會吸收橙皮的香氣，以開水沖泡後氣味清香，能夠提神。



蔓越莓

含有豐富的維他命 C、鐵質、單寧酸、與蔓越莓多酚等。可以養顏美容，幫助排便、小便順暢。外型小巧且極富彈性，帶酸澀口感氣味。蔓越莓果汁是美國家庭不可或缺的佐餐佳品。



覆盆子

含有鐵、有機酸和維他命。有養顏美容、促進食慾、維持消化道機能等幫助。覆盆子的果實是一種聚合果，味道酸甜，有紅色、金色和黑色。



檸檬

富含檸檬酸及維生素 C，可以養顏美容、促進食慾、幫助消化、生津止渴和提振精神。國內常用在調味或生鮮果汁上，需要尚未熟成的果酸味，因此多為綠皮。



蘋果

含有大量的果膠與粗纖維，果實富含礦物質和維生素，可溶性膳食纖維含量很豐富，可以降低膽固醇及壞膽固醇的含量。除生食外，常用作點心餡。



甜椒

特有的味道和所含的辣椒素有刺激唾液和胃液分泌的作用，能增進食慾，幫助消化，且含豐富維他命 C 和 B 及胡蘿蔔素。果肉厚而脆嫩，辣味較淡甚至根本不辣，氣味清甜，作為蔬菜食用。西方一般用作沙拉；中式則會跟肉類一同炒熟。



番茄

含有豐富的維生素 C 和 A 以及葉酸、鉀、茄紅素、 β 胡蘿蔔素和 γ 胡蘿蔔素、維生素 C 和 E 等，有助於增強體力、營養補給、養顏美容。一般呈紅色或橘紅色微扁圓球形，臍小肉厚，味道沙甜，汁多爽口，生食、熟食皆可，風味自然香甜微酸。



葡萄柚

葡萄柚中含有鉀，卻不含鈉，且有寶貴的天然維生素 P 和豐富的維生素 C 以及可溶性纖維素。維生素 P 有利於皮膚保健、美容與維持牙齒和牙齦的健康。果肉呈白色或淡粉紅色，果肉柔嫩，多汁爽口，略有香氣，味偏酸、帶苦味及麻舌味。



葡萄乾

鐵及鈣含量豐富，具減少疲勞感等益處，能恢復好氣色、促進新陳代謝。具有葡萄特有的酒石酸，配合豐富的食物纖維，能促進消化。可直接食用或放入糕點中，或是烹調菜肴時作為調料。



鳳梨

主要富含鳳梨酵素，可增進食慾。味甘性溫，能解暑止渴、幫助消化，為夏季的時令佳果。果肉中含有蔗糖、維生素 C、胡蘿蔔素、蛋白質、粗纖維和有機酸等。以及易為人體吸收的鉀、鐵、鎂等微量元素。果肉呈黃色或白色，香甜可口。



螺旋藻

含有豐富的蛋白質、鹼性礦物質（尤其是鉀與鈣質）、高量 β - 胡蘿蔔素及次亞麻油酸，及多種維生素，常當作膳食纖維補充營養，且能幫助消化。在顯微鏡下的形態為螺旋狀，故而得名。



大麥芽

大麥是人類栽培的最古老的作物之一，麥芽也是生產啤酒與威士忌的重要原料。可用來增進食慾、幫助消化。含有蛋白質、氨基酸、細胞色素 C、維生素 B、D、E 等多種元素。

香草植物



斗篷草

有助調節女性生理機能，在阿拉伯各國中，被視為令女性維持健康、年輕及美麗的香草，並製成茶飲。古人相信葉片上聚集的液體有特別的魔力而為煉金術士所重視。常用於花茶、沙拉與提煉保養品，或作為觀葉植物種植。



希臘馬鞭草

能幫助消化、調節身體機能。源於希臘的高山植物，表面佈滿絨毛，具獨特青草香氣，在希臘和整個東地中海普遍被當作藥草茶飲用。乾燥過後，呈現白色、淡綠色，棉花般蓬鬆輕軟的狀態。是希臘人冬天時不可或缺的飲品，通常會加入糖或蜂蜜一起飲用。



香草莢

含有數百種以上芳香成份及 17 種人體必需的氨基酸，具有開胃、助消化等幫助，是一種天然滋補養顏植物，並有「香料皇后」的美譽。在各式飲品、西點中加入調味，能讓味道更甜美，同時也是製作可樂、巧克力、咖啡的重要香料。



香蜂草

清爽香甜的口感，適合在感冒時及流汗的夏天飲用，可增進食慾、促進消化，飯前飯後皆宜，還能減少疲勞感、穩定情緒。外型和薄荷相似，葉片味道清爽香甜，散發檸檬香。將葉搗碎時常會吸引蜜蜂圍繞，故命名為「香蜂草」。



桉樹葉（尤加利樹）

具有潤喉、病後補養之用。樹葉含芳香油，能殺菌驅蚊，也可提製精油，生產桉葉醇、檸檬醛等，在香料、醫藥工業上有廣泛用途。此外還是無尾熊的唯一食物來源。



黑莓葉

黑莓葉含有單寧酸、黃酮類化合物、倍酸等物質。能幫助維持消化道機能、滋補強身、潤喉。常用作甜點、果醬、無子果凍，有時也用來製作水果酒。



迷迭香

能幫助消化、提神、紓緩情緒，唯孕婦使用需特別注意。葉片散發清甜的松木香氣，味辛辣、甜中帶苦。在傳統的地中海料理，常會添加迷迭香的葉子來增加食物風味，也可作為花草茶的原料。



鼠尾草葉

含雌激素，調節女性生理機能有助益，幫助消化，唯孕婦使用需特別注意。葉片寬闊，有織紋與細毛，如天鵝絨的觸感。帶有輕微的胡椒香味，可作為調味香料，使用在醃製肉類、製作乳酪及某些飲料時。葉有濃烈的香味，帶有輕微胡椒味。



橄欖葉

有助於調節生理機能、促進新陳代謝、養顏美容。曬乾的綠黑色橄欖葉是保健食品中常見的原材料。



薄荷

主用途為清涼醒腦消暑氣、提神解鬱、減少疲勞感、鎮定安神、幫助睡眠。廣泛應用在各種食品上，例如糕點、糖果、酒類、飲料，提煉的精油也常用於沐浴露、芳香劑。



檸檬香茅

提神效果卓越，能減少疲勞感、幫助消化、養顏美容。乾燥後的檸檬草拿來泡茶飲用，不僅生津止渴，清新的檸檬香氣具有消暑和清涼等作用，讓身心感到放鬆。



檸檬馬鞭草

具有促進消化、紓緩緊張作用，唯孕婦使用需特別注意。檸檬馬鞭草散發著強烈如檸檬的香氣，因而得名。在歐洲大陸是很受歡迎的飲料成分，常見於烈酒的泡製中增添風味。



羅勒

幫助維持消化道機能、促進食慾、增強體力。散發出如丁香般的芳香，帶有薄荷味，略甜或是微苦味，香味隨品種而不同。常見於西式食譜及泰國菜。在用餐之後喝一杯清爽的羅勒茶，可去除口中的油膩感。



啤酒花

1079 年，德國人首先在釀製啤酒時添加了啤酒花，從而使啤酒具有了清爽的苦味和芬芳的香味，並且成為了真正的啤酒。從此後，啤酒花被譽為「啤酒的靈魂」，成為啤酒釀造不可缺少的原料之一。具有幫助消化、紓緩情緒的作用。



菊苣根

開出藍色或薰衣草色花朵的菊苣，根經烘烤磨碎後加入咖啡作增香添加劑或作咖啡的代用品；根煮熟後可塗上奶油食用，葉可做沙拉。有時用於咖啡的著色、增濃和增加苦味。具有增進食慾、幫助腸胃消化、促進新陳代謝作用。



紅花

促進新陳代謝、溫暖身體、紓緩情緒。唯孕婦使用需特別注意。紅花油富含多不飽和脂肪，有很高的食用價值，是近年世界上發展很快的油料作物，花瓣又可提取優良的天然食用色素。沖泡後會呈現出美麗的金黃色澤，具有輕柔花香和獨特風味。



玫瑰花

玫瑰花主要含有豐富的維生素 C、葡萄糖、檸檬酸、蘋果酸、β 胡蘿蔔素等，屬養顏美容植物。花朵主要用於食品及提煉香精玫瑰油，香氣濃郁芬芳。



洋甘菊

可舒緩壓力、幫助入眠、潤澤肌膚、幫助維持消化道機能。洋甘菊的性質溫和，很推薦小朋友飲用，可加入牛奶調製成奶茶。又可製作成香料和精油。也常添加於嬰幼兒的護膚保養產品內。



茉莉花

調理乾燥肌膚、養顏美容、滋補強身、提振精神。茉莉花茶的製作，保持了綠茶濃郁爽口的天然茶味，又飽含茉莉花的芳香，此外還能提煉香料精油或入藥。



萬壽菊

萬壽菊擁有豐富的葉黃素，美國從 20 世紀 70 年代起就開始從萬壽菊中提取葉黃素，最早是加在雞飼料裡，可以提高雞蛋的營養價值，同時所產蛋黃會呈現美麗的金黃色，是種天然蛋黃著色劑。



藥蜀葵

能幫助消化道機能，調節生理機能，唯孕婦使用需特別注意。十九世紀初，藥蜀葵被引入法國時，當地廚師發現藥蜀葵的黏液與水混合後會形成濃稠凝膠狀，於是發明了用藥蜀葵的黏液與糖漿、蛋白、香草蘭籽攪拌而成的棉花糖。



仙人掌花

促進新陳代謝、養顏美容、幫助消化。每一種仙人掌類植物都能開花，常見有漏斗狀、喇叭狀、高腳碟狀、杯狀等花型。各種花色都有，千變萬化。

**八角**

性質溫和，味道辛香，有暖和身體、促進食慾的幫助。八角在中菜烹煮中扮演相當重要的角色，多用來去腥、增加香氣。

**丁香**

性質溫和，幫助維持消化道機能、調整體質，亦能使口氣芬芳。丁香乾燥後作為食物香料，廣泛用於烹飪中，如製作滷菜、糕點和飲料。也是五香粉和咖哩粉的原料之一。

**巴西可可種子**

含咖啡因與茶鹼成分，能減少疲勞感、興奮提神、增強體力、抑制食慾，促進新陳代謝。常用作碳酸飲品或能量飲品裡的甜味劑，如巴西國民飲料瓜拿那汽水以及巴西可口可樂、百事可樂都有添加它的萃取物。

**可可**

可可豆中 50% 至 60% 的成分是可可脂，是香氣的來源。含有可可鹼、咖啡因，會使精神旺盛、促進新陳代謝、幫助小便順暢。又稱可可亞豆，經加工處理，成為可可餅、可可粉、可可脂等重要食物原料。在各地都有不同風味，有的帶點果香、有的則是有煙燻風味。

**甘草**

甘草是一類物種的統稱，通常是指歐亞甘草，主成分甘草甜素、甘草酸。能幫助潤喉與消化。甜度是蔗糖的百倍，可作為糕點添加劑，廣泛應用於食品工業，如糖果、蜜餞和口香糖等。

**肉桂**

能解渴、幫助消化機能、促進新陳代謝，使小便順暢。取自於肉桂樹的樹皮，經由捲成條狀乾燥後所製成，肉桂呈筒狀塊片，質硬，香氣濃厚，味甜且辛辣。除了用於菜餚調味，也常用於卡布奇諾咖啡或雞尾酒，增添風味與裝飾。

**胡椒**

胡椒的濃郁氣味能增進食欲、幫助消化機能。黑胡椒粉是歐洲風格菜肴的常用香料，自古以來，黑胡椒就因其在調味與醫學上的雙重價值而備受珍視。

**馬芹**

性質溫和，能促進食慾開胃，使精神旺盛。又名孜然或阿拉伯茴香，氣味芳香濃烈，口感風味極為獨特，富有油性，外觀呈淡黃色。是咖哩粉中不可或缺的原料。

**芫荽**

含有豐富的維他命及礦物質，能增強體力、調節生理機能，並有助於維持消化道機能。在中東、北非、印度一帶，是很重要的調味香料，也是咖哩粉的主要原料。具有檸檬皮與鼠尾草的混合香味，也用於杜松子酒與咖啡之調味。

**茴香籽**

味辛、性溫，可促進消化、使排便順暢。帶有特殊香辛與甜味，被作為香料使用。常用於肉類、海鮮及燒餅等麵食的烹調，或是利口酒的調味，同時也是中醫用藥。

**荳蔻果實**

芳香提振精神、幫助消化、使小便順暢。在阿拉伯國家，是常被使用的辛香料之一，例如當地人稱之為 Gahwa 的荳蔻咖啡。在印度飲食文化中，飯後會嚼些小荳蔻瓣來幫助消化。

**薑**

能溫暖身體調整體質。夏日食慾不振時，可吃幾片生薑，不僅生津，也能增進食欲、開胃。氣味芳香獨特，入口辛辣，以塊大豐滿、質嫩者為佳。是印度菜常用的香料，也是中國菜的常用調味料。生薑又可作為調味料製成糖果、餅乾、糕點等。

有機認證

samova 非常重視可再生與可回收的原料使用，並且採用對環境無害的栽種與生產方式。而我們的茶葉和草本原料，每年都會針對有害物質，通過德國獨立實驗室兩次採集檢驗，並且依據 EEC 法規第 2092/91 條，通過編號 DE-007 認證。



有機農業 (Organic farming) 是指嚴格限制使用化學肥料、化學農藥、或難溶解的土壤改良劑等的一種農業耕作方式，一般認為有助於推廣永續農業發展。有鑑於有機農業發展與管理的核心，在於有機生產方式、有機標示管理與有機驗證制度，歐洲經濟共同體 (歐盟前身) 理事會於 1991 年 7 月頒佈實施第 2092/91 號規章 Council Regulation EEC No 2092/91，作為歐盟管理有機生產的農產品與食品說明的法定規範。

另一種民間正在推廣的「自然農法」或稱「自然栽培」，強調以植物本身適性，耕植土地進而改善土地，同是立意良善的農作方式，然而所謂「有機」卻需要經過嚴格檢測和認證程序，認定上更為嚴謹。

歐盟多數國家亦設有國家標章，其中有些是官方設置，有些是民間擁有。而歐盟為了避免各國及各協會之有機農產品標章過多，讓消費者無所適從，而於 1999 年 12 月開始在所有歐盟國家使用歐盟統一的有機農產品標章。並且在 2010 年起改版為「歐洲星葉」標誌，所有經審查合格的有機食品，可加上此標示。



德國的有機認證，在消費者及部分生產者對國家標章的殷切期盼下，原本各邦不統一的有機認證標章，在聯邦政府的消費者保護、營養與農業部部長發起下，並由買賣業者及有機協會協議完成的全新官方有機農業標章，於 2001 年 9 月起正式使用。



而台灣的有機認證，大約始自 1997 年，陸續有不同團體發起認證制度與標章，目前以 MOA、TOAF 與 TOPA 等三個非營利團體，

經政府授權擔任驗證工作。而 samova 目前在台灣的有機驗證，即是透過 TOAF 慈心有機農業發展基金會所核發。

為了更嚴謹地掌控我們所提供之茶飲，凱施生活不厭其煩努力投入獨立分裝的有機驗證，現在更通過「中興大學有機驗證」，我們也可以更自豪地告訴大家，您所品嚐到 samova 的茶飲，都透過更嚴格的產製流程把關。在現今食安問題不斷被檢視的時刻，我們更有信心把好的產品介紹給大家。

* 部分內容摘錄自〈農政與農情第 155 期〉與〈先進國家有機農產品標章與標示之作法與啟示〉宜蘭大學經濟學系 黃璋如。

購買通路



網路購物



www.cass.com.tw

CASS 購物網是由凱施生活股份有限公司獨立營運，除了提供 samova 的茶品外，更提供其他平台買不到的獨家周邊商品。同時也積極搜羅一樣具有色彩、芬芳與故事性的產品，提供給追尋生活品質的您。



citysuper.gohappy.com.tw

在 GOHAPPY 快樂購物網下的 city'super，聚集了 HappyGo 卡友，結合多家百貨通路的能量，在網路平台提供給高端消費者更便利的購物模式。



www.der-feinschmecker-shop.de

德國指標性美食雜誌所營運的購物網站。Der Feinschmecker 自 1975 年發行，針對美食、品酒、餐廳評比、旅遊等精緻生活議題報導，入選該網站的產品，無異是獲得極高評價與殊榮。



samova.shop.rakuten.tw

台灣樂天市場是由日本最大規模的網路購物中心——日本樂天株式會社與台灣擁有 30 年零售流通經驗的統一超商合作成立的公司，多樣化的促銷活動讓消費者充滿新鮮感。



www.teascovery.com

新興的發現茶，提供專業的網路購茶平台，網羅台灣優質茶品牌商及茶葉禮盒，讓愛品茶的消費者，方便選擇最適合的茶品。



mall.evaair.com

長榮航空機上購物免稅品預定。精選各式禮品，方便旅人在路途中替親友準備貼心好禮。

實體店鋪

freshONE 鮮活超市

台北市仁愛路四段 151 巷 36 號 B1

太平洋集團的有機飲食旗艦品牌。freshONE 重新定位了台灣對有機商店的觀念，呈現時尚高雅的空間設計，提供豐富多元的商品選擇，從生鮮蔬果、海鮮肉品、雜糧乾貨到居家雜貨，一應俱全。



BELLAVITA 旗艦店：台北市信義區松仁路 28 號 3F-5

敦南店：台北市敦化南路一段 169 巷 8 號 2 樓

光復店：台北市光復南路 306 號 1 樓（後棟）

高雄大立精品店：高雄市前金區五福三路 57 號 5F-1

由創意總監 Andy 創立，為金曲獎、金鐘獎等大型活動的髮型指定團隊，也為消費者提供頂級服務和享受。在 EROS 店內消費即可品嚐到 samova 的茶飲。



台中市梧棲區大智路二段 388 號

中台灣首座星級飯店，以「舒適優雅，用心款待」最高規的格接待世界各地的賓客。旗下的福雅軒精品店嚴選各國經典茶品，包括 samova 多款禮盒與茶款。

samova 合作夥伴（提供現泡茶飲）

Sophie's Garden 蘇菲花園

台北市民生東路四段 75 巷 5-1 號 02-2718-8373

Tutti Home

台北市內湖區安康路 418 號 02-2632-4006

Yi+ Cafe 壹家咖啡

台北市大安區和平東路一段 199 巷 4 號 02-2351-5618

荒漠甘泉

台北市中正區羅斯福路三段 316 巷 18 號 02-2365-6288

大璞人文咖啡茶館

新北市中和區員山路 477 巷 2 號 02-2222-6189

貓的美味之夢

新北市中和區中安街 178 巷 2 號 02-89212164



樂菲精緻超市

仁愛店：台北市仁愛路四段 418 號 1 樓、B1

天母店：台北市忠誠路一段 60 號 B1

台灣樂菲致力於推廣符合友善環境農法的產品，支持更多在地的良心農戶及供應商，透過消費需求的支持，擴大使用友善環境農法的土地，進而成就台灣永續環境的未來。

Grace Deco Wedding

台北市大安區安和路一段 100 號

品牌總監 Grace，師事法國兩屆世界盃花藝大賽冠軍得主，以細膩的女性思維結合法式美學，將茶香與花香帶入派對與宴會，提供專業花禮設計與婚禮宴會規劃。



HSS 生活美學館

台中市南屯區大墩路 805 號

簡潔溫馨的 HSS 生活美學館，提供來自世界各地的頂級好茶、咖啡、醫美產品與其它生活小品。

Birkin Waffle café

新北市板橋區介壽街 1 號 02-2257-1777

Merci cafe

新北市板橋區新民街 7 巷 29 號 02-8953-3906

Send Smile Coffee 憲賣咖啡

東興店 台中市南屯區東興路三段 229 號 04-2320-2696

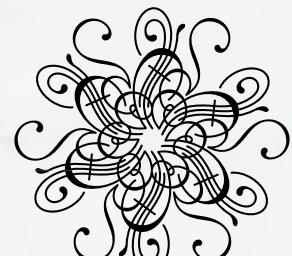
華美店 台中市西區華美街 412 號 04-2326-8681

白水木精品咖啡

台中市西屯區太原路一段 181 號 04-2315-1060

法米拉咖啡

台中市北屯區文昌三街 8 號 04-2238-3868



Samova



» we believe in friendship and tasty hot water «

分 享 從 溫 度 開 始

www.samova.com.tw